



S.R.L. „CENTRUL DE INSTRUIRE ȘI PRODUCȚIE”

PERMIS DE EXERCITARE

pentru desfășurarea activităților și/sau lucrărilor în domeniul securității industriale

Nr. 1231-1-20

24 decembrie 2020

liberat în conformitate cu prevederile Legii nr. 116 din 18.05.2012 privind securitatea industrială a obiectelor industriale periculoase, cu modificările și completările ulterioare, omnului (doamnei): **Belcevicen Leonid**

șef secție

„Vibropribor” SRL

(denumirea întreprinderii)

permite desfășurarea activității **Montarea și repararea cazanelor de abur și a cazanelor de apă fierbinte cu P≤25MPa**

liberat în baza procesului-verbal de atestare nr. 44-a din **24 decembrie 2020**

prezentarea buletinului de identitate

permisul este valabil pînă la **24 decembrie 2023**

Președinte al comisiei

V. Suvorov

(semnătura, numele, prenumele)

reprezentantul Organului de Control

Supraveghere Tehnică de Stat

S. Gogu

(semnătura, numele, prenumele)



PHOTO

Seal:/Republic of Moldova, Chisinau municipality, Training and Production Centre LLC,
tax code 1003600049025/

Training and production center LLC

Exercise permit

for carrying out activities and/or works in the field of industrial security

Nr. 1231-1-20

24 December 2020

Issued in accordance with the Law no. 116 from 18 May 2012 on the industrial security of dangerous industrial objects, with further changes and completions,

To Mr. **Belcevicen Leonid**

Head of department

Vibroprigor LLC

And allows carrying out the activities: **Technological regulation of steam boilers and hot water boilers with $P \leq 25$ MPa**

Issued based on the attestation report no.44-a

from 24 December 2020

Upon presentation of the Identity Card

Permit is valid until: 24 December 2023

Chairman of the commission

V. Suvorov

Representative of the State Control

and Technical Supervision Authority

V. Gogu

seal:/Agency for technical supervision V. Gogu, head of department/
seal:/Republic of Moldova, Chisinau municipality, Training and Production Centre
tax code 1003600049025/

Translation hereof from the Romanian into the English language was made by **Daniela Vasilieva**, an authorised translator (of the English language, Authorisation no. 386 issued on 26.01.2013 by the Ministry of Justice of the Republic of Moldova), telephone number (+373) 6933 4769.

Signature



Translation from Romanian into English

PHOTO

See Treaty of Moldavia, Cluj-Napoca Municipality, Training and Production Center LLC
for code: 3800000498271

Training and production center LLC

Exercise permit

for carrying out activities and/or works in the field of industrial security

24 December 2020

for 1234-1-20

issued in accordance with the Law no. 116 from 18 May 2013 on the industrial security of dangerous
industrial objects and further changes and completions

2 folie

Vipacindor LLC

Right of ownership

Technological regulation of steam boilers and hot water boilers

TRADUCĂTOR	AUTORIZAT
LIMBA ENGLEZĂ	
VASILIEVA DANIELA	A
AUTORIZAȚIE Nr. 388 din 28.01.2013	

from 24 December 2020

Vasilieva

Translation from the Romanian into the English language was made by Daniela Vasileva
in relation to the translator for the English language, Authorization no. 388 issued on 28.01.2013 by
the Ministry of Justice of the Republic of Moldova, telephone number (+373) 6933 4769.

TRADUCĂTOR	AUTORIZAT
LIMBA ENGLEZĂ	
VASILIEVA DANIELA	A
AUTORIZAȚIE Nr. 388 din 28.01.2013	

Vasilieva

REPUBLICA  MOLDOVA

Ministerul Educației, Culturii și Cercetării

DIPLOMĂ

de recalificare profesională

Eliberată **BELCEVICEN LEONID**

numărul de identificare **2004046032946**

în baza studiilor la **UNIVERSITATEA TEHNICĂ A MOLDOVEI**

în perioada **01.11.2017 - 10.12.2018**

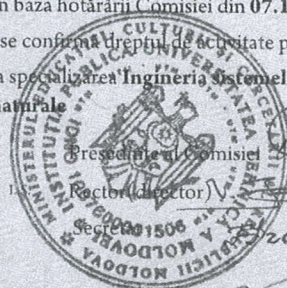
a realizat programul de recalificare profesională

la specializarea **Ingineria sistemelor de alimentare cu gaze combustibile naturale**

În baza hotărârii Comisiei din **07.12.2018**

și se confirmă dreptul de activitate profesională

la specializarea **Ingineria sistemelor de alimentare cu gaze combustibile naturale**



Președintele Comisiei

Gheorghe Munteanu
Gheorghe Munteanu

Rector (director)

Viorel Bostan
Viorel Bostan

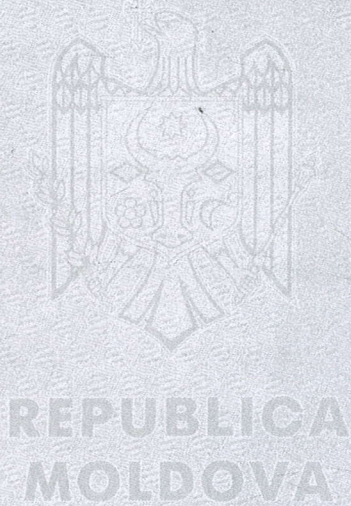
Secretar

Tatiana Proca
Tatiana Proca

Semnătura titularului



ARP000002044



Nr. de înregistrare

618104062798

Eliberată la

14.12.2018

Diploma atestă recalificarea profesională obținută și oferă dreptul la o nouă activitate profesională.

Verificarea documentului poate fi efectuată accesând pagina web: edu.gov.md

Republic of Moldova

Ministry of Education, Science and Research

Registration number: 618104062798

Issued on: 14 December 2018

The diploma attests the obtained professional requalification and offers the right to a new professional activity

Document authentication can be performed by accessing the web page: edu.gov.md

Technical University of Moldova

15 November 2017 – 30 December 2018

Has been awarded the program of professional requalification

in the specialty of engineering of natural fuel gas supply systems

According to the decision of the Commission from 07 December 2018

Has been awarded the right of professional activity

in the specialty of engineering of natural fuel gas supply systems

Chairman of the Commission /signature/ Gh. Andrei Munteanu

Rector (Signature) /signature/ Valer Bocu

Secretary /signature/ Tatiana Bocu

Signature of the holder

Signature of the holder

ARPO00012044

Translation hereof from the Romanian into the English language was made by Daniela Vasileva, an authorized translator of the English language, Commission no. 385 issued on 26.01.2013 by the Ministry of Justice of the Republic of Moldova, telephone number (+373) 5553 4769.

Signature

[Handwritten signature]

TRADUCATOR AUTORIZAT
LIMBA ENGLEZA
VASILIEVA DANIELA
AUTORIZATIE NR 385 din 26.01.2013

REPUBLIC OF MOLDOVA
Ministry of Education, Culture and Research

Diploma
of professional requalification

This Diploma is given to: **BELCEVICEN LEONID**

Personal Code: 20040446032946

Based on studies at: **Technical University of Moldova**

In the period: 01 November 2017 – 10 December 2018

Has completed the program of professional requalification

At the specialty: **Engineering of natural fuel gas supply systems**

According to the decision of the Commission from **07 December 2018**

Has been awarded the right of professional activity

At the specialization: **Engineering of natural fuel gas supply systems**

Chairman of the Commission: /signature/ Gheorghe Munteanu

Rector (director): /signature/ Viorel Bostan

Secretary: /signature/ Tatiana Proca

Seal:/Technical University of Moldova/

Signature of the Holder:

ARP000002044

*Translation hereof from the Romanian into the English language was made by **Daniela Vasilieva**, an authorised translator (of the English language, Authorisation no. 386 issued on 26.01.2013 by the Ministry of Justice of the Republic of Moldova), telephone number (+373) 6933 4769.*

Signature

Daniela Vasilieva



REPUBLIC OF MOLDOVA

Ministry of Education, Culture and Research

Diploma

of professional requalification

This diploma is given to: BEL CEVICEN LEONID

Personal Code: 9404014031946

Specialty: Studies of Technical University of Moldova

for the period: 01 November 2017 - 10 December 2018

has completed the professional requalification

in the specialty of: Studies of Technical University of Moldova

from 07 December 2018

Professional activity

of the specialty of: Studies of Technical University of Moldova

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
LIMBA ENGLEZĂ
VASILIEVA DANIELA
AUTORIZAȚIE Nr.386 din 26.0 3

Vasilieva

Translation hereof from the Romanian into the English language was made by Daniela Vasilieva, an authorized translator of the English language. Authorization no. 386 issued on 26.01.2019 by the National Council of Justice of the Republic of Moldova, telephone number (+373) 6933 4569.

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
LIMBA ENGLEZĂ
VASILIEVA DANIELA
AUTORIZAȚIE Nr.386 din 26.01.2019

Vasilieva